

# E4 - Visitor Arc IV

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:16]** ---

Eye color, hair color...

**[00:18]** ---

Even her body appears totally different.

**[00:21]** ---

I see. This explains how Angie Sirius  
has been able to blind eyes around the world.

**[00:38]** ---

Lina, stop!

**[00:39]** ---

I don't want to be your enemy!

**[00:45]** ---

An illusion?

**[00:48]** ---

What a pain!

**[00:49]** ---

First, her camouflage was based on looks,  
but now, it's based on position.

**[00:55]** ---

To break Parade,

**[00:56]** ---

I can either destroy the illusion,

**[00:58]** ---

then find and attack the main body  
before a new illusion is formed,

**[01:01]** ---

or locate the main body's coordinates

**[01:04]** ---

and attack using Idea  
without relying on my senses.

**[01:10]** ---

Her Parade reactivation time is monstrous.

**[01:13]** ---

It'd be too dangerous to move to Idea mode  
while under physical attack.

**[03:01]** ---

Jes--

**[03:04]** ---

Constant Deceleration.

**[03:06]** ---

Self-Repair Spell... Auto-start.

**[03:13]** ---

I can't show her my cards yet!

**[03:16]** ---

Kill Self-Repair Process.

**[03:25]** ---

Tatsuya, you're crazy.

**[03:28]** ---

I had to do it in order to capture you.

**[03:33]** ---

You wanted to capture me? If you wanted  
to whisper sweet nothings into my ear,

**[03:38]** ---

I would've preferred  
a more romantic approach.

**[03:45]** ---

Activate, Dancing Blades!

**[03:52]** ---

Two heading for my right arm,  
one for my right shoulder, left arm and legs.

**[03:57]** ---

None of them are aimed at a vital spot.

**[04:01]** ---

Corrosion...

**[04:02]** ---

No, dismantling?

**[04:05]** ---

You'll regret this, Tatsuya!

**[04:08]** ---

I've let the target I nearly captured escape.  
I already regret this plenty.

**[04:23]** ---

Somebody!

**[04:26]** ---

Somebody! Somebody help me!

**[04:36]** ---

Raise your hands!

**[04:37]** ---

Turn around!

**[04:48]** ---

It's time to end this charade, Angie Sirius.

**[04:57]** ---

I apologize for my rudeness.

**[04:59]** ---

I am Major Angelina Sirius,  
commander of the Stars magician unit...

**[05:03]** ---

under the direct command  
of the USNA Army's Joint Chiefs of Staff.

**[05:09]** ---

Angie Sirius is the name I use  
when transformed like I was before,

**[05:13]** ---

so please continue to call me Lina.

**[05:16]** ---

Now that you know my true identity,  
the Stars will have to eliminate you.

**[05:23]** ---

There were plenty of ways to play  
around the facts if I still had my mask.

**[05:27]** ---

It is unfortunate.

**[05:29]** ---

I seem to have wasted the consideration  
you were kind enough to show me.

**[05:34]** ---

This really is a shame, Tatsuya.

**[05:38]** ---

I'd started to like you  
quite a bit, you know.

**[05:48]** ---

Goodbye.

**[05:49]** ---

I won't let you do that...

**[05:51]** ---

Lina!

**[05:56]** ---

My legs!

**[06:00]** ---

Gee, that was quite the pickle!

**[06:05]** ---

Brother, are you all right?

**[06:07]** ---

Yes, thanks to you.

**[06:12]** ---

And now, I've got  
some questions for you, Lina.

**[06:16]** ---

It's three against one! That's unfair!

**[06:19]** ---

Then, shall we have  
a fair contest, one-on-one?

**[06:22]** ---

If you win, I'll let you go for tonight.

**[06:25]** ---

In exchange, if I win, you'll give  
honest answers to my questions.

**[06:30]** ---

How does that sound?

**[06:32]** ---

Fine.

**[06:33]** ---

Wait!

**[06:34]** ---

Brother, would you approve  
of leaving the duel with Lina to me?

**[06:39]** ---

Miyuki, why would you...

**[06:41]** ---

Lina...

**[06:43]** ---

I consider you a rival.

**[06:45]** ---

But I can never forgive you for  
attempting to take my brother's life

**[06:52]** ---

even if it wasn't sincere.

**[06:55]** ---

I'm going to teach you  
a lesson for that sin.

**[06:59]** ---

But don't worry.

**[07:01]** ---

I'm not going to kill you.

**[07:06]** ---

You think you can beat me, Miyuki?  
The one granted the name...

**[07:12]** ---

of Sirius?

**[07:17]** ---

Okay. I'll let you handle this, Miyuki.

**[07:20]** ---

That works for you, Lina?

**[07:22]** ---

Thank you, Brother.

**[07:25]** ---

If I lose, I'll tell you  
whatever you want to know.

**[07:28]** ---

But that's just not going to happen.

**[07:42]** ---

I can imagine what you're thinking.

**[07:46]** ---

But don't worry.

We'll keep our promise.

**[07:50]** ---

We're just going to ask some questions.

**[07:52]** ---

I'll only tell you if you beat me.

**[07:56]** ---

Of course. We'll keep that promise, too.

**[08:00]** ---

Unworthy though I may be, I, Yakumo Kokonoe,  
will preside over this duel.

**[08:06]** ---

Victory will be when one person  
surrenders or is incapacitated.

**[08:11]** ---

No killing. It'll leave a grudge.

**[08:15]** ---

Understood. That's fine.

**[08:18]** ---

I'll finish this before it gets to that.

**[08:20]** ---

Then, shall we begin?

**[08:22]** ---

Please wait a moment, Master.

**[08:26]** ---

Um...

**[08:27]** ---

Brother?

**[08:32]** ---

U-U-Um...

**[08:57]** ---

This...

**[08:58]** ---

Why?

**[09:00]** ---

I had it shown to me before in Yokohama.

**[09:02]** ---

It might not be perfect, but I remember how.

**[09:05]** ---

The effect is temporary,

but it returns your control, Miyuki.

**[09:11]** ---

Fight to your heart's content.

**[09:14]** ---

I will!

**[09:19]** ---

I'm sorry for the delay, Master.

**[09:21]** ---

You, too, Lina.

**[09:24]** ---

If you're not feeling well,

I'll give you a moment.

**[09:28]** ---

No, I'm fine!

**[09:32]** ---

Then, again...

**[09:34]** ---

I'll end this with one attack!

**[09:36]** ---

Begin!

**[09:44]** ---

I suppose it'll take more than that.

**[09:50]** ---

Now, it's my turn!

**[09:56]** ---

It was worth provoking her.

**[10:01]** ---

Deceleration Zone!

**[10:14]** ---

This magic is...

**[10:16]** ---

She saw through it. In that case...

**[10:23]** ---

Molecular Divider!

**[10:27]** ---

Dancing Blades!

**[10:37]** ---

That was close.

**[10:39]** ---

If my brother hadn't returned  
control of my magic to me,

**[10:42]** ---

I would've lost right there.

**[10:44]** ---

My brother is watching.

**[10:47]** ---

That's why...

**[10:50]** ---

I can't believe she shut down that attack!

**[10:53]** ---

He must've told her how to protect herself  
from Dancing Blades then!

**[10:58]** ---

He wouldn't interfere,  
but he did give her advice.

**[11:01]** ---

Bring it on!

**[11:03]** ---

In that case...

**[11:05]** ---

I absolutely can't lose here!

**[11:06]** ---

I'll crush her with everything I have!

**[11:09]** ---

Lina!

**[11:09]** ---

Miyuki!

**[11:10]** ---

This is it!

**[11:10]** ---

This is it!

**[11:12]** ---

Muspelheim!

**[11:14]** ---

Niflheim!

**[11:45]** ---

That's enough, both of you!

**[12:02]** ---

Brother, what have you done?

**[12:12]** ---

Dear me, Tatsuya. You're the one  
who suggested this duel,

**[12:17]** ---

so why did you go  
and break it up like that?

**[12:20]** ---

If I hadn't,

**[12:22]** ---

the "no killing" rule would've been broken.

**[12:27]** ---

We'll say it's my loss.

**[12:30]** ---

At that rate, I would've been defeated.

**[12:33]** ---

I promise I'll answer anything you ask me.

**[12:37]** ---

However...

**[12:39]** ---

However what?

**[12:40]** ---

My answers will be yes or no.

**[12:42]** ---

If I can't answer a question  
that way, then I won't.

**[12:46]** ---

You changed the conditions we agreed on  
by spoiling our match,

**[12:48]** ---

so I hope you don't mind me changing  
a small condition, as well, Tatsuya!

**[12:56]** ---

"VISITOR ARC IV"

**[12:58]** ---

"JANUARY 22, 2096"

**[13:05]** ---

Lina!

**[13:06]** ---

Wake up already!

**[13:14]** ---

I'm done for! I don't think  
I can keep doing this anymore!

**[13:18]** ---

I'm turning in the Sirius code name!

**[13:20]** ---

What's wrong? You're carrying out  
your duty as a member of Sirius wonderfully.

**[13:26]** ---

What kind of commander loses  
to a high school student?

**[13:35]** ---

Have you calmed down, Lina?

**[13:37]** ---

Yes.

**[13:39]** ---

Sorry, Silvie.

**[13:40]** ---

It's all right.

**[13:42]** ---

Everyone needs to complain sometimes,  
or they'll explode.

**[13:49]** ---

Silvie, has HQ said anything?

**[13:53]** ---

We don't have any instructions from HQ,  
but I'd like to brief you on several reports.

**[13:58]** ---

First, regarding the four wounded last night,

**[14:01]** ---

one was disabled and probably  
won't be able to return to duty.

**[14:04]** ---

They'll have to be replaced,

**[14:07]** ---

but the Stars can't afford to dispatch  
any more personnel to Japan.

**[14:12]** ---

I see.

**[14:14]** ---

Apparently, the General Staff Office  
wants to send Stardust reinforcements.

**[14:18]** ---

Are they sending us more chasers?

**[14:20]** ---

No, soldiers.

**[14:24]** ---

I feel like the strength of Stardust  
won't be enough to deal with this situation,

**[14:29]** ---

but we have no choice.

**[14:32]** ---

As for the investigation into the Strategic-Class  
magician who caused Scorched Halloween,

**[14:36]** ---

the other team hasn't gotten  
any noteworthy results yet.

**[14:40]** ---

Other team...

**[14:42]** ---

Mia's group, right?

**[14:46]** ---

Come to think of it, I haven't had  
the chance to see Mia recently.

**[14:49]** ---

Right, but she'll be going  
to First High tomorrow for work.

**[14:53]** ---

She's going with a delivery  
of CAD adjustment instruments.

**[14:58]** ---

My high school?

**[15:01]** ---

Her afternoon schedule is open,  
so why not go meet her for lunch?

**[15:19]** ---

Tia!

**[15:26]** ---

Ray...

**[15:27]** ---

That's a lovely dress, Tia.

**[15:30]** ---

You look even more charming than usual.

**[15:33]** ---

Oh, really?

**[15:35]** ---

Those clothes suit you, too, Ray.

**[15:37]** ---

I'm honored you said so, Tia.

**[15:40]** ---

Um, Tia...

**[15:43]** ---

About what you asked me for...

**[15:49]** ---

First, the news  
of a parasite appearing is true.

**[15:52]** ---

The cause is unknown, but I found  
some information that seems to be related.

**[15:57]** ---

Tell me.

**[15:58]** ---

Of course.

**[16:00]** ---

This is under  
a high-level information freeze,

**[16:02]** ---

but in November, in Dallas,

**[16:04]** ---

they did an experiment  
based on extradimensional theory

**[16:08]** ---

to generate and evaporate  
micro black holes.

**[16:11]** ---

Extradimensional theory?

**[16:13]** ---

Sorry. Even I don't understand the details.

**[16:17]** ---

That's okay. What about it?

**[16:19]** ---

I don't know the details of the experiment,

**[16:22]** ---

but the parasites' appearance was observed  
right after they wrapped that up.

**[16:27]** ---

You think the experiment and the appearance  
of the parasites are causally related, huh?

**[16:35]** ---

I'm certain the black hole experiment  
was what called the parasites.

**[16:51]** ---

It's unusual for Tatsuya  
to summon us on our day off.

**[16:56]** ---

True.

**[17:01]** ---

Oh...

**[17:02]** ---

Saegusa...

**[17:04]** ---

Jumonji...

**[17:06]** ---

Yoshida and Chiba?

**[17:08]** ---

Did Shiba call you guys here, too?

**[17:10]** ---

Y-Yes.

**[17:13]** ---

It looks like we're all here.

**[17:17]** ---

Tatsuya, why did you  
summon us on a Sunday?

**[17:23]** ---

I wanted to inform you regarding  
the capture of the parasite we're chasing.

**[17:30]** ---

Let's hear it.

**[17:32]** ---

Last night, I fired a synthetic  
molecule device into the parasite...

**[17:37]** ---

that transmits a specific pattern  
of radio wave every three hours.

**[17:41]** ---

The transmitter will survive  
for three days at most.

**[17:44]** ---

Its radio wave output strength is weak,  
but the roadside cameras' surveillance antennae

**[17:48]** ---

that detect and control  
illegal radio waves are able to receive it.

**[17:52]** ---

Wait a second, Tatsuya. Last night?

**[17:54]** ---

Where?

**[17:55]** ---

How did you find them?

**[17:57]** ---

This is the radio wave frequency and pattern.

**[18:03]** ---

You want us to use this  
to find where the parasite is?

**[18:07]** ---

Why give this to us?

**[18:09]** ---

About the identity of the parasite  
we're chasing...

**[18:13]** ---

it appears to be a magician  
on the run from the USNA Army.

**[18:17]** ---

Also, there's more than one.

**[18:20]** ---

In fact, there are at least two deserters,  
and there could be as many as ten or so.

**[18:25]** ---

Ten people deserted the Stars?

**[18:28]** ---

No, Erika, they aren't necessarily  
part of the Stars.

**[18:33]** ---

Really?

**[18:35]** ---

The Stars are a unit  
of exceptional magicians,

**[18:39]** ---

handpicked from the rest  
of the USNA Army.

**[18:43]** ---

I thought military magicians  
were strictly controlled in every country,

**[18:49]** ---

but has the USNA's military discipline loosened?

**[18:52]** ---

Actually, it's probably the opposite.

**[18:55]** ---

The opposite?

**[18:56]** ---

It would mean the parasites' influence  
was stronger than military regulations.

**[19:00]** ---

Parasites change a human's nature, right?

**[19:03]** ---

If that change is mental  
as well as physical...

**[19:08]** ---

it wouldn't be strange  
for a host's sense of values to change.

**[19:12]** ---

That's true.

**[19:14]** ---

Then, why did the parasites desert?

**[19:18]** ---

We won't know until we catch  
the parasites and question them.

**[19:22]** ---

So? What do you want us to do anyway?

**[19:25]** ---

I didn't intend to tell you what to do.

**[19:28]** ---

They hurt a friend of mine,  
so I don't plan to leave them be.

**[19:33]** ---

At the same time, I'm not obsessed  
with personally making them regret it.

**[19:38]** ---

If the Clans Council takes responsibility  
for dealing with it, I won't complain.

**[19:43]** ---

Of course, I don't mind if the Chiba Family  
hunts them on their own, either.

**[19:48]** ---

I apologize for having you  
come all this way.

**[19:51]** ---

With things being as they are, I thought

giving these to you directly would be best.

**[19:57]** ---

No, it's fine. You've done well.

**[20:01]** ---

Excuse me.

**[20:17]** ---

Brother...

**[20:19]** ---

What's bothering you?

**[20:22]** ---

Nothing.

**[20:24]** ---

Is it about Lina?

**[20:28]** ---

You got me.

**[20:30]** ---

I can't hide anything from you, Miyuki.

**[20:33]** ---

I've known from the very beginning  
that Lina has been plotting something.

**[20:38]** ---

But I didn't want to make any waves  
in my own life, so I let her go.

**[20:44]** ---

And as a result, I was slow to react.

**[20:47]** ---

I mean, I get it.

**[20:49]** ---

Even if I'd taken measures right away, there's  
no guarantee I could've prevented the damage.

**[20:54]** ---

But...

**[20:56]** ---

when I'm confronted by the fact  
that my friend got hurt,

**[21:00]** ---

I can't help thinking that  
even if it's counterproductive.

**[21:05]** ---

Brother, you've become a kind person.

**[21:09]** ---

Miyuki? Where is this coming from?

**[21:12]** ---

Oh, I mean, you've always been kind.

**[21:16]** ---

It was just hard to see.

**[21:19]** ---

Sorry. Explain it to me  
in a way I can understand.

**[21:23]** ---

You can't forgive the parasites  
for harming your friend, Saijo.

**[21:29]** ---

And you also didn't want to get rough  
with Lina because you're friends now

**[21:32]** ---

even if it's only been for a little while.

**[21:37]** ---

Brother...

**[21:39]** ---

That makes me happy.

**[21:41]** ---

The fact that you have compassion  
for people other than me.

**[21:47]** ---

Your emotions are far more human  
than you think.

**[22:10]** ---

Oh, Brother...

You're hiding your embarrassment.

**[23:42]** ---

"VISITOR ARC V"

---

Revision #1

Created 2024-03-25 17:22:01 UTC by whimsee

Updated 2024-03-25 17:22:01 UTC by whimsee